5) **Robert Bosch Elektonika Kft.**
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no. 3) **Delivery note no** **7222277** Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **22.06.2018**

Creationday 20.06.2018

6) Freight: Free | Unfrank

7) Delivery: Waggon | Carrier | Fr.Gut | Vehic.foreign | Express Post | Vehic. own

14) Our Order-No. **24190269**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003964301	**14.11.2017**		**Sped Mader**

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
extra run	Delivered at pl	8 PAL		gross 856,0	net 15,4

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination 204 241

26) Receipt-/unload-point **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(Is)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	512			

180189398
5008269151
180189797

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 512
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 21/6/18
Firma

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr						

N7222277

BVE13384

3 Exemplare du transporteur / Copy for carrier / Exemplar pentru transportator

2 Exemplare du destinataire / Copy for consignee / Exemplar pentru destinatar

1 Exemplare de l'expéditeur / Copy for sender / Exemplar pentru expeditor

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier / Spațiile încadrate în chenar îngroșat trebuie completate de către transportator

Y compris et including and Inclusiv și 19+21+22

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility / Se completează pe responsabilitatea tuturor

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country) / Expeditor (denumire, adresa, tara)

LETTRE DE VOITURE
CONSIGNMENT NOTE
SCRISOARE DE TRANSPORT

CMR

2. Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country) / Destinatar (denumire, adresa, tara)

3. Lieu prevu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country,) / Locul descarcarii (loc, tara)

16. Transporteur (nom, address, pays) / Carrier (name, address, country) / Operator de transport (denumire, tara)

SORIN QUICKTRANS SRL

Adresa : Str. Iosifesti nr 2e,
Sectorul 3 Bucuresti(RO)
CIF 33933090 J40/15010/2014

Transport Marfa intern si international.

E-mail : sorinquicktrans@gmail.com
Tel./Cell : Tel +40 735 577 191 / +40 767 187 439

4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over the goods (place, country, date) / Locul incarcarii (loc, tara, data)

17. Transporteur successifs (nom, address, pays) / Succesivve carriers (name, address, country) / Operator de transport succesivi (denumire, adresa, tara)

5. Documents annexes / Documents attached / Documente anexate

18. Reserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations (name, address, country) / Rezervele si observatiile operatorului de transport

En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la confication éventuelle, à la dernière ligne / In case of dangerous good mention, besides teire possible certification, on the last line of the colur / În cazul marfurilor periculoase se indica daca exista mentionate in certificatele posibile, pe ultima

6. Marques et numéros / Marks and Nos / Marca si numarul	7. Nombre des colis / Number of packages / Numarul de colete	8. Mode d'emballage / Method of packing / Modul de ambalare	9. Nature de la marchandise / Nature of the goods / Natura marfurilor	10. No statistique / Statistical number / Numar statistic	11. Poids brut (kg) / Gross wight (kg) / Masa bruta (kg)	12. Cubage (m³) / Volume (m³) / Volumul (m³)
SORIN QUICK TRANS						

Classe / Chiffre / Lettre
Classe / Number / Letter
Clasa / Numarul / Litera

(ADR)

13. Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions / Instructiunile expeditorului

19. Conventions particulières / Special agreements / Acorduri speciale

20. A payer par / To be paid by / Plata prin	Expéditeur / Sender / Expeditor	Monnaie / Currency / Moneda	Destinataire / Consignee / Destinatar
Prix de transport / Carriage charges / Pretul transportului			
Sold/Balance/Sold			
Supplements / Supplem charges / Taxe suplimentare			
Frais accessoires / Other charges / Alte taxe			
TOTAL			

14. Prescriptions d'affranchissement/Instructions as to payment for carriage/Instructiuni de plata

☐ Franco/Carriage paid/Plata la expediere
☐ Non franco/Carriage forward/Plata la destinatie

15. Remboursement/Cashondelivery/Suma la livrare

21. Etablie a / Established in / Stabilit in — le / on / data

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei [illegible] 70026 Modugno (BA)

22.

Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Semnatura expeditorului

23.

Auto:
Sofer:

SOCIETATEA * SORIN QUICKTRANS S.R.L. * BUCUREȘTI-ROMÂNIA

Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier
Semnatura operatorului de transport

24. Marchandises reçues / Goods received / Bunuri primite

Lieu / Place / Locul — le / on / data

21 GIU 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Semnatura destinatarului

Printing & orders: Parghel Valentin-Gabriel (004 0720 53 88 00 | distribcmro@gmail.com).

1) Sender/Supplier

Robert Bosch Elektonika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Person:
Tel.: 36(37)544-549 Fax:-

2) Supplier-no. 0091024089

3) Shipping order-no.

Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 20.06.2018 7) Relations-no.

5) Loading point

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Transportnumber 9516882

9) shipping carrier

C4 Logistics
- Bailey House , Curriers Close
GB CV4 8AW Coventry

10) Carrier-no. 97371916

11) Recipient

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

12) Customer-no. 1000911829

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7222277 HH6882	8	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	80	856
		Empt.customer or		name empties RB		
	64	Blister-Forming Part		6000439355		
	64	Plastic Container		6000439356		
	8	Pallet		6000439358		
	8	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 856,0		

25) Sum 8 26) Volume in cdm Sum 27) 80 28) 856,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges

Delivered at place Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
21 GIU 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

35) Enclosures

63768

36) Order-no. Customer 5500039643

37) Account assignment

38) Means of transport no

39) Lorry reg.

40) Dispatch type extra run

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Date Time Signature

44) The transport containes	of it changed
Euro-flat-pal.(FP)	Euro-flat-pal.(FP)
Euro-Grate-pal.(GP)	Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.

V0091024089

8) Transportnumber

2S9516882

10) Carrier-no.

0097371916

13) Bordereau-/Cargo list no.

MA/ 2018017826 2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovalokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU	**NEMZETKOZI FUVARLEVEL** **INTERNATIONAL CONSIGNEMENT** **INTERNATIONALER FRACHTBRIEF** A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT	16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT	17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.06.20	18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents SAP-141110 Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!	

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	# Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3
	8	PAL	KFZ-Zubehö		856	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		856	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
P:213022				
P:213023				
	0			

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment	20 Különleges megállapodások Special agreements / Besondere Vereinbarungen
Bérmentve, freight paid, frei	
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x	

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgestellt in	Hatvan	am on	2018.06.20.	24 Az áru átvétele, Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	2018.06.20.

22 A feladó aláírása és bélyegzője signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders	23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consigneé Unterschrift und Stempel des Empfängers
MAZER Logisztikai és Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan, Turai út hrsz.: 312/57 Adósz: 13[illegible]		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 21 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	B82VOP	